

IFLA Express 8

来自德班的最后一期

由荷兰海牙 IFLA 总部出版

2007 年 10 月

非洲代表创历史新高!

IFLA 选择在世界各地召开 IFLA 世界图书馆与信息大会的原因之一，就是为了促进会议所在地区有更多的代表参与其中。

从今年德班的参会人数来看，此种努力确实卓有成效。共有 1606 位非洲代表参加了此次大会。

会议代表统计

我们非常高兴地宣布，包括日参会者和展会来宾，共有 1212 位来自南非的代表参加了此次会议，位居榜首。

随后四个国家是：

美国	488
英国	231
中国	122
俄罗斯联邦	97



大会有关数据统计

2427	全程代表
349	日注册代表
202	随行人员
33	展会来宾
122	志愿者
431	第一次参会者
118	参会国
202	资助获得者
102	参展方
1050 m ²	参展面积
215	会议场数
33	同声翻译场次
80	大会海报
15	IFLA 新成员
393	会议论文

其中

226	英文
98	法文
17	德文
12	俄文
35	西班牙语
4	中文
1	阿拉伯文

诚邀您参加 2008 年 IFLA/WLIC 海报展

今年德班海报展共有 80 个海报参展。内容十分精彩，倍受关注。特在此邀请您参加 2008 年 IFLA/WLIC 海报展，相关信息请见：
<http://www.ifla.org/IV/ifla74/call-postersession-en.htm>

论文提要截止日期为：2008 年 2 月 13 日
请您务必在此日期之前提交。

2007 年 IFLA/FAIFE 世界报告

2007 年 IFLA/FAIFE 世界报告预期将于 12 月完稿。

今年世界报告特别关注健康信息的获取，尤其是在爱滋病感染严重的地方，特别针对妇女和教育未普及人群受爱滋感染的情况。

该报告同样也包括了四篇特稿：

- 南非：从新闻审查到信息自由获取与言论自由 Archie L Dick（南非，比勒陀利亚，比勒陀利亚大学信息学院）
- 俄罗斯：腐败与透明：图书馆在反腐败中的作用 Irina Trushina（俄罗斯国家图书馆副馆长助理）
- 美国爱国者法案：国家安全立法对图书馆影响的一例实证
Barbara M. Jones（美国中心镇，韦斯理大学图书馆馆长）
- 阿拉伯国家的新闻审查
Kamel Labidi（突尼斯自由记者，现居美国弗吉尼亚阿灵顿，国际言论自由交换(IFEX)顾问及新闻记者保护委员会(CPJ)顾问)

2008 年 IFLA/OCLC 青年研究基金项目

致力于为发展中国家图书馆事业培养馆员的国际青年研究基金项目

在南非德班举行的 IFLA 世界图书馆与信息大会的一场新闻发布会上，联机计算机图书馆中心(OCLC)与国际图联及美国神学图书馆协会和 OCLC PICA 一起共同宣布了 2008 年度 IFLA/OCLC 青年研究基金项目的获得者。

2008 年的获奖者为：

- Hanan Erhif 女士，信息专家，摩洛哥科学与技术信息学院，摩洛哥拉巴特
- Atanu Garai 先生，网络专家，Globethics.net 公司，印度新德里
- Kamal Kumar Giri 先生，图书馆领导，水利部，尼泊尔古尔密
- Sarah Kaddu Birungi 女士，图书馆馆员，乌干达国家图书馆，乌干达坎帕拉

- Cyrill Walters 女士，图书馆馆员（音乐专家），开普顿大学，南非 Rondebosch

IFLA/OCLC 青年研究基金项目旨在为正处于经济发展中的国家培养图书馆与信息科学方面的专业人员，让他们享受先进的继续教育培训，加深对信息技术、图书馆业务及全球图书馆协作等领域的认识。从 2001 年开始，此项目已经为 26 个国家的 38 名图书馆馆员以及信息学专业人员提供了帮助。

“我很激动地告诉大家，今年我们将提供高质量的、形式多样的课程。”乔丹先生说到：“以前我们的项目中还从未有来自尼泊尔、乌干达或摩洛哥的学员。正如在以往培训的第一个星期中，我常常和学员们说的一样，我们从他们身上学到的东西会远远多于他们从我们这里学到的东西，同时，我相信我们会从今年的课程中学到大量的知识。”

在五周的课程期间（2008 年 4 月 27 日至 5 月 31 日），学员们将参加演讲会、讨论会和指导活动。前四周的课程将在美国俄亥俄州都柏林 OCLC 总部进行，最后一周的课程则在荷兰莱顿的 OCLC PICA 进行。课程的主题和论题包括信息技术及其对图书馆的影响、图书馆运作和管理以及全球图书馆合作。

通过参观部分北美和欧洲的图书馆、图书馆组织和文化遗产机构，学员们将有机会接触到这些领域的领军人，并和他们一起探讨当今真实世界中图书馆所面临挑战的解决办法。

通过参加一次 OCLC 成员理事会会议，学员们还将深入了解全球图书馆合作涉及的相关问题，并观摩了全球图书馆合作的全过程。

学员们将把学到的知识和经验应用于职业发展计划中，引导他们继续发展以及他们个人对当地机构和国家做出贡献。

“学员们已经取得的成就让人十分吃惊，”乔丹先生提到，“其中有几位正在马来西亚、巴基斯坦及密苏里州攻读博士学位。其他人正在从事图书馆教育工作，分享他们的经验。还有一位学员正在他的祖国重建战争毁坏的档案。”

2008 年青年研究基金项目的评委包括：Barbara Kemmis（美国神学图书馆协会）、

Sjoerd Koopman (IFLA)、Janet Lees (OCLC PICA)、Nancy Lensenmayer 和 George Needham (OCLC)、Norma Read (南非开普顿大学)、以及 Barbara Schleihagen (德国柏林德国图书馆协会)。

目前, 该基金项目的赞助商包括 OCLC、IFLA、美国神学图书馆协会以及 OCLC PICA。他们正在寻求其它对此项目感兴趣的团体的资助。想要获取更多的信息, 请联系 OCLC 会员服务部副部长乔治·尼达姆: needhamg@oclc.org。

2009 年项目的申请信息请见 OCLC 网站:
<http://www.oclc.org/community/careerdevelopment/fellows/default.htm>。

大会期间加入 IFLA 的新成员

IFLA 热烈欢迎以下新成员的加入:

国家成员

- 罗马尼亚公共图书馆与馆员协会

机构成员

- 设在刚果的世界卫生组织非洲图书馆地区办公室
- 尼日利亚阿慕达·贝罗 (Ahmadu Bello) 大学 Kashim Ibrahim 图书馆
- 尼日利亚卡杜纳州里大学
- 博茨瓦纳利文斯敦议院 (Livingstone House)
- 博茨瓦纳博特蒂 (Boteti) 议院图书馆

个人成员

- Lars Aagaard, 丹麦
- Maryaline Muiruri-Gichuhi, 肯尼亚
- Maria M. Aipinge, 纳米比亚
- Binta Cadan Farouk, 尼日利亚
- Baldgun Tajudeen Adisa, 尼日利亚
- Vathiswa Majaja-Magwentshu, 南非
- Margaret Tarpley, 美国
- Bernadette Daly Dwanson, 美国
- Elsie Okobi, 美国

向语言工作组致谢!

特别感谢所有的语言工作组, 正是他们一如多年地工作, 才使得本届 IFLA 世界图书馆与信息大会成为真正意义上的一次国际盛会!

他们辛勤地工作, 服务于大会同声传译、大会论文翻译及 IFLA 快报翻译等各个岗位, 得到了代表们的高度肯定。

管理与营销组

IFLA 管理与营销小组在今年德班召开的大会期间举办了两场活动。

与学术与研究图书馆组合作, 举办了一场名为“引起公众关注的图书馆: 宣传与推广营销战略”的主题会议, 向 550 名参会者宣读了 3 篇优秀论文。报告人分别来自德国巴伐利亚州立图书馆、新加坡国家图书馆及英国利物浦约翰莫瑞斯大学。

第二场活动是与大都会图书馆组合作, 举办了名为“图书馆——复杂社会中至关重要的机构”的主题会议, 向 350 名参会者宣读了 6 篇优秀论文。报告人分别来自英国拉夫堡大学、美国圣荷塞州、南非大学, 牙买加图书馆服务协会、拉脱维亚的里加中心图书馆以及瑞典斯德哥尔摩公共图书馆。参加此次会议的代表人数异乎寻常地多, 这也表明大家对营销策略的实证研究越来越感兴趣。论文涉及到了顾客研究及划分的意义, 以及基于这些营销活动的产品与服务开发。报告人来自世界各地, 因此也就吸引了更多参会人的关注。

管理营销组也是 IFLA 国际市场营销奖的赞助方。获奖者会得到 1000 美元奖金, 以及参加 IFLA 大会的机票和住宿费。一等奖授予来自爱沙尼亚塔图 (Tartu) 大学图书馆的 Olga Einasto, 奖励该图书馆的“晚间图书馆与母亲—学生图书馆”项目。这个项目的口号是“同学们, 别睡觉, 到图书馆来!”, 目的是满足学生在考试期间的多种需要, 为他们提供舒适的阅读和学习空间。图书馆延长开馆时间, 为那些作父母的学生提供照顾小孩的服务。由于幼儿园已关门, 因此还专门设立了儿童活动室提供延时服务。一等奖获得者得到参加今年在南非德班的世界图书馆与信息大会的旅费、住宿和注册费资助, 并得到 1000 美元进一步推进图书馆的市场推广行动。

二等奖授予来自克罗地亚扎达尔 (Zadar) 公共图书馆的 Mladen Masar, 表彰该图书馆的“图书之轮”或“图书转圈”、“图书漂流”项目 (克罗地亚语为“Knjiga u diru”)。这个流动图书馆向该县遭受战争蹂躏的乡村地区的中小學生、残疾人和老年人带去图书和服务, 还包括丰富的音乐和

电影光盘，提供无线互联网连接。

三等奖授予来自秘鲁利马市Municipalidad de Miraflores 公共图书馆的 Doris Yvon Samanez Alzamora，表彰他们的“集市阅读活动”项目（西班牙语为“Leyendo en el Mercado”）。在这个项目中，图书馆馆员用小车将图书送往集市，为他们提供图书和其它资料的借阅服务，并有机会现场办理读者卡。在工作日带孩子去市场的商贩是目标的顾客群体之一。

市场营销组的出版物也已面世，名为《多元文化世界中的图书馆管理与营销》（IFLA 出版物 125），收录了上海预备会议的资料汇编，组员 Jim Mullins 是该书编辑。

8月14-16日，达喀尔预备会议召开，由资深组员 Rejean Savard 担任主席，主题是《发展中国家的技术管理与图书馆自动化系统：开放资源与商业选择》。会议非常成功，大约有 100 位代表参加。会议论文将在年后编辑出版。此次会议的资源财力很少，但是还是争取到了投入和资助。会议语言是英语和法语。

管理与营销组预备明年在魁北克召开题为“处于环境、立法、技术和组织变化中的图书馆管理”的会议。此外，该组还将资助图书馆理论与研究组的“作为一个去处的图书馆”项目。IFLA2009 年在米兰召开的预备会议将继续讨论这个主题。管理与营销组成员认为，设立奖项和召开预备会议是吸收新成员的最好办法。目前，该组共有 168 位组员。

通过设立年中会议，管理与营销组变得更加强大和成熟。我们像国家机构一样运作，利用这个会议来推动大会项目工作，以及确定奖项获得者。2008 年 2 月 29-3 月 1 日，管理与营销组的年中会议将在法国的蒙彼利埃举行。

你玩得痛快吗？

请来参加明年的魁北克（Quebec）会议！

魁北克国家委员会主席 Claude Bonnelly 邀请所有参加闭幕式的代表明年到加拿大的魁北克来！

2008年的大会将以“无国界的图书馆：走向全球理解之路”（Libraries without borders: Navigating towards global understanding）为主题，并且保证这将是一次令人感到有趣和兴奋的大会。

我们希望 2008 年在魁北克见到您！

详情请看 www.ifla.org。



大量的资助推动了参会！

IFLA 将对所有给予过我们资助的机构和组织致以特殊的感谢！

再次感谢来自各个地区不同职业的多方人士对 IFLA 世界图书馆与信息大会的慷慨帮助。

感谢以下机构：

- 南非艺术与文化部， 63 笔资助；
- 南非国家研究基金会， 42 笔资助；
- 美国驻南非大使馆， 5 笔资助；
- SABINET 公司， 71 笔资助；
- IFLA2005 年奥斯陆基金会与 Sharon Karasmanis 创始的澳大利亚基金会， 41 笔资助；
- 法国 IFLA 委员会(CFI)， 22 人赞助；
- Swets 信息服务公司， 3 人赞助；
- EBSCO， 2 笔资助；
- 芬兰图书馆协会， 2 人赞助；
- 北爱尔兰艺术委员会， 1 人赞助；

我们知道这个名单可能不全，在这里我们怀着感恩的心情将歉意带给那些没有列在这个名单里的机构和组织。

IFLA 奖项与荣誉团体

在大会闭幕式上，IFLA 主席亚历克斯·伯恩（Alex Byrne）颁发了以下奖项：

IFLA 名册

Susanne Seidelin, 丹麦

2001-2006 年任 IFLA FAIFE 办公室主任，她在信息自由获取与自由表达领域被公认做出了巨大的贡献。

Henri Sène, 塞内加尔共和国

1987-2006 年作为 IFLA 非洲地区负责人，他的优质服务得到了广泛认可。

IFLA 奖章

Abdel-Aziz Abid, 法国

他的成就在于对国际图书馆界的杰出服务，尤其是在推动发展中国家图书馆服务发展方面所扮演的重要角色，以及为联合国教科文组织进行的世界记忆项目所做出的贡献。

Dato' Zawiya Baba, 马来西亚

她致力于为马来西亚人与国际图书馆界服务，尤其是在领导东南亚地区发展方面做出了杰出的贡献。

Wim van Drimmelen, 荷兰

在 IFLA 办公地点设在海牙的第 25 周年到来之际，特别感谢 Wim van Drimmelen 与 the Koninklijke Bibliotheek 对 IFLA 长期以来的鼎力支持。

荣誉会员

Kay Raseroka, 博茨瓦纳

Kay Raseroka 被推选为这一年度的荣誉会员，在她自己的祖国、地区以及全世界范围内长期做出了巨大的贡献。她在推动非洲实现信息化社会进程方面卓有成就。她强调土著知识的价值以及对其适当的开发利用，促使人们认识到土著社区民间口述文学的重要性所在。在非洲和发展中世界她还是一位受尊重的领导人。她是一位重量级的领导人，同时也是一位高贵而受人尊重的图书馆界与 IFLA 国际论坛如信息社会世界峰会的发言人。2003 年她成为 IFLA 第一位来自非洲的主席。今天我们来为 Kay Raseroka 的出生地为她颁奖。

2005-2007 专业委员会活动：主席的报告

2005 年在奥斯陆举办的世界图书馆与信息大会上，我当选为专业委员会（PC）主席，任期两年，2007 年 8 月在德班召开的这次大会正是到了我卸任的时候。

2005-2007 年度的专业委员会（PC）是一支成功完成任务的团队，每位成员都非常尽职尽责并且非常活跃。任职期间，我们为加强与 IFLA 作为一个组织在管理方面的积极作用，以及促进全球专业化发展做出了努力。主要的工作集中在改进 IFLA 专业结构。在这两年当中，委员会处理了大量有关专业的问题。以下是我们处理的问题当中比较有代表性的问题：

审议 IFLA 专业小组的结构组成。 我们非常骄傲地向大家报告的主要成绩之一是审议 IFLA 专业小组的结构组成。委员会在过去的两年里花费了大量的时间完成了改进 IFLA 专业结构的战略行动计划。2007 年 8 月，即将离任的管理委员会（GB）正式通过了最终的文件。

具体执行将由下一任管理委员会 GB 负责。一旦执行，新的结构设置将会减少官僚作风，同时在 IFLA 内部将有更多有效沟通的大门向大家敞开。我代表即将离任的专业委员会（PC），向在整个过程中给予我们资金投入与支持的 IFLA 社团表示衷心的感谢。

项目。 专业委员会（PC）在过去的两年中共审批通过了 30 多个项目。计划在更多阶段将一个系统设置在适当的位置来促进对项目评估并且监控专业委员会基金使用的情况。

IFLA 会员募新工具包： 最初萌发建立会员募新工具包这一想法是在 2005 年，现在这项工作的完成令专业委员会所有成员感到非常兴奋。这个工具包可以在 IFLA 网站上获得：<http://www.ifla.org/III/officers/membership-toolkit.htm> 我们非常感谢 IFLA 总部的全体员工，特别是 Cynthia Mouanda 女士，正是因为他们工具包才能够确保完成。希望 IFLA 官员转告其成员，促进工具包的有效使用。

大会议程。专业委员会（PC）的成员积极参加 2006 年在首尔和 2007 年在德班成功举办的 IFLA 大会。IFLA 大会的专业活动质量不断地提高。

大会海报

专业委员会（PC）在 IFLA 大会上承担了保证海报质量的责任。在德班召开的大会吸引了大约 70 个海报参加展览。2007 年最佳海报奖颁给了《一辆电车名叫书》。

通讯

IFLA 各组通讯是一个 IFLA 社团内部进行交流的极好媒介。专业委员会（PC）通讯奖旨在鼓励各小组注重通讯的质量。2007 年最佳通讯奖授予了亚洲与大洋洲组的期刊。

组与讨论小组

专业委员会（PC）实施了以下改革：

1. 批准成立法律图书馆组；
2. 将移动图书馆组并入到公共图书馆组；
3. 将图书馆与信息科学期刊组归并到图书馆理论与研究组。

专业委员会（PC）成员通过努力所取得的成果是与 IFLA 总部的支持和帮助分不开的。我们非常感谢来自 IFLA 总部员工们长期不断的有力支持。同时真诚地感谢管理委员会（GB）所有成员，特别是亚力克斯·伯恩（Arlex Byrne）主席与当选主席克劳蒂亚·卢克斯（Claudia Lux）对我们的指导与鼓励。我们也很感谢来自 IFLA 官员给予的有利帮助，无论是什么时候需要，他们都会随时给我们提供信息。

作为主席，我对所有的专业委员会（2005-2007）成员都充满了感激之情，谢谢他们给予我的支持，这也是我们取得成功的关键所在。

Jacinta Were

专业委员会主席（2005-2007）

